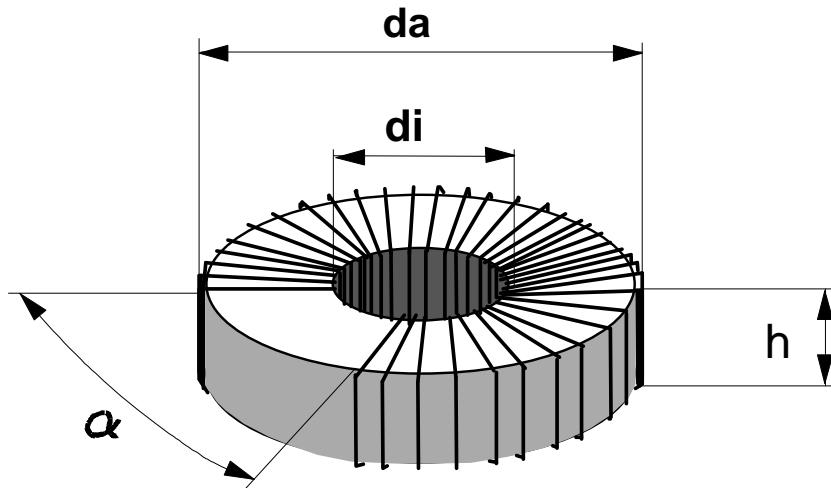


Fragebogen für Ringbewickelmaschinen

Enquiry form for toroidal winding machines

Bitte füllen Sie die nachstehende Tabelle aus. Ihre entsprechenden Angaben ermöglichen uns eine genaue Angebotsausarbeitung für optimal geeignete Maschinen.
Zusätzlich empfehlen wir die Übersendung von Zeichnungsunterlagen und bewickelten Mustern.

Please fill in the following table carefully. Your data will enable us to submit an optimal quotation for a machine suitable in any respect. We also would appreciate to receive samples and/or drawings of the toroids.



Wicklung-Nr./Winding number	1	2	3
Verwendungszweck der Spule (Trafo etc.) Intended purpose (e.g. trafo, poti)			
Besonderheiten (Lötfaden, Zwischenisolation) Characteristics of toroid (e.g. soldering tag, number)			
Drahtart (CuL, CrNi, etc.) Type of wire (e.g. copper, resistance wire)			
Drahdurchmesser Diameter of insulated wire			
Kernabmessungen bewickelt Dimension of the toroid wound	da		
	di		
	h		
Kernabmessungen unbewickelt Dimensions of the toroid unwound	da		
	di		
	h		
Unbewickeltes Restsegment Final segment, unwound	α		
Anzahl der Windungen Number of turns			
Benötigte Drahlänge Required wire length			
Anzahl der Lagen Number of layers			
Sonstige Angaben Additional remarks			

F.U.R. WICKELTECHNOLOGIE GMBH

Siegfriedstraße 60
030 - 92 5 44 11

• D 10365 - Berlin Lichtenberg
Fax 030 - 92 6 92 62



Fragebogen für Statormaschinen RWA 2

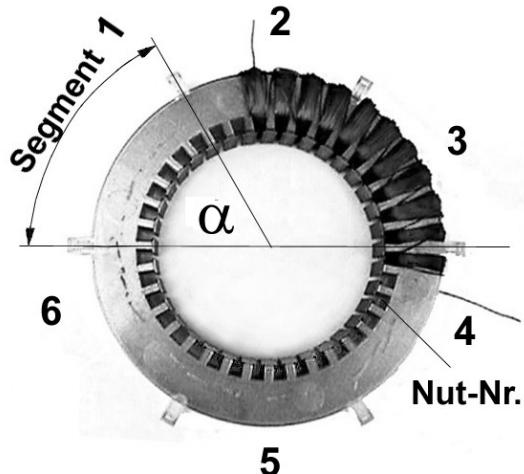
Enquiry form for Stator Machine RWA 2

Bitte füllen Sie die nachstehende Tabelle aus. Ihre entsprechenden Angaben ermöglichen uns eine genaue Angebotsausarbeitung für optimal geeignete Maschinen. Zusätzlich benötigen wir Zeichnungsunterlagen und unbewickelte Muster.

Please fill in the following table carefully. Your data will enable us to submit an optimal quotation for a machine suitable in any respect.

In addition, we require samples (unwound) and drawings of the toroids.

Nuten-Wickelreihenfolge / Sequence of turns

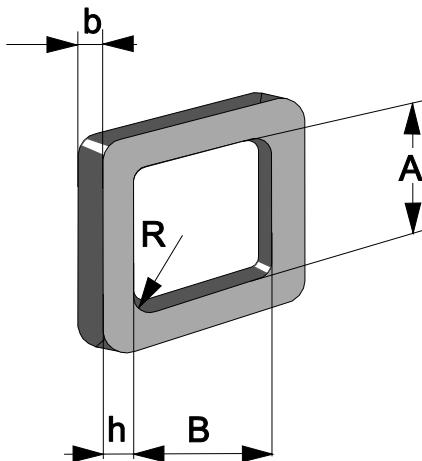


Wicklung-Nr./Winding number	
Verwendungszweck der Spule (Trafo etc.) Intended purpose (e.g. trafo, poti)	
Besonderheiten Characteristics of toroid	
Drahtart (CuL, CrNi, etc.) Type of wire (e.g. copper, resistance wire)	
Drahdurchmesser Diameter of wire	
Kernabmessungen bewickelt Dimension of the toroid wound	da
	di
	h
Kernabmessungen unbewickelt Dimensions of the toroid unwound	da
	di
	h
Segment-Winkel max. $\alpha \leq 60^\circ$ Angle of the segment max. $\alpha \leq 60^\circ$	
Anzahl der Nuten pro Segment Number of slots per segment	
Wieviel Windungen je Nut (siehe Tabelle oben) How many turns per slot (see table above)	
Anzahl Zyklen Number of cycles	
Sonstige Angaben Additional remarks	

Fragebogen für Statorspulensätze (Drehstrommaschinen) Enquiry form for set of stator coils

Bitte füllen Sie die nachstehende Tabelle aus. Ihre entsprechenden Angaben ermöglichen uns eine genaue Angebotsausarbeitung, so daß wir Ihnen optimal geeignete Maschinen anbieten können.
Zusätzlich empfehlen wir die Übersendung von Zeichnungsunterlagen und bewickelten Mustern.

Please fill in the following table carefully.
Your data will enable us to submit an optimal and reasonable quotation for a machine suitable in any respect.
We also would appreciate to receive samples and/or drawings, if any, of the toroids.



Wicklung-Nr./Winding number	1	2	3
Besonderheiten (Zwischenisolation) ()			
Besonderheiten (Lötfaden, Zwischenisolation) Characteristics of the core (e.g. soldering tag, number)			
Drahtart (CuL, 1L, 2L, etc.) Type of wire (e.g. copper, resistance wire)			
Drahdurchmesser Diameter of the insulated wire			
Wicklungsabmessungen	A		
je Spule	B		
Dimensions of the	R		
	b		
	h		
Anzahl der Windungen Number of turns			
Anzahl der Kammern je Spulensatz Number of			
Anzahl der Spulensätze Number of			
Sonstige Angaben Additional remarks			

F.U.R. WICKELTECHNOLOGIE GMBH

Siegfriedstraße 60
030 - 92 5 44 11

• D 10365 - Berlin Lichtenberg
Fax 030 - 92 6 92 62



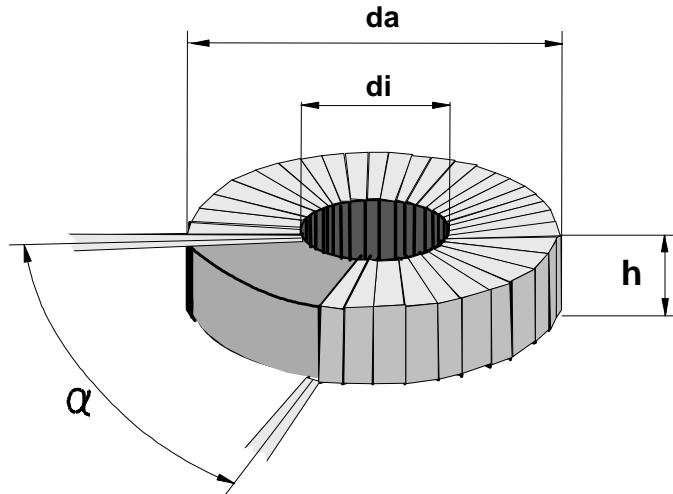
Fragebogen für Bandagiermaschinen

Enquiry form for taping machines

Bitte füllen Sie die nachstehende Tabelle aus. Ihre entsprechenden Angaben ermöglichen uns eine genaue Angebotsausarbeitung für optimal geeignete Maschinen.

Zusätzlich empfehlen wir die Übersendung von Zeichnungsunterlagen und bewickelten Mustern.

Please fill in the following table carefully. Your data will enable us to submit an optimal quotation for a machine suitable in any respect. We also would appreciate to receive samples and/or drawings of the toroids.



Wicklung-Nr./Winding number	1	2	3
Verwendungszweck der Spule (Trafo etc.) Intended purpose (e.g. trafo, poti)			
Besonderheiten (Lötfaden, Zwischenisolation) Characteristics of toroid (e.g. soldering tag, number)			
Bandart Characteristics of taping material			
Banddicke Thickness			
Bandbreite Width			
Kernabmessungen bandagiert Dimension of the toroid wound	da		
	di		
	h		
Kernabmessungen unbandagiert Dimensions of the toroid unwound	da		
	di		
	h		
Unbewickeltes Restsegment Final segment, unwound	α		
Anzahl der Windungen und Überlappung Number of turns and overlapping			
Benötigte Bandlänge Required wire length			
Anzahl der Lagen Number of layers			
Sonstige Angaben additional remarks			

F.U.R. WICKELTECHNOLOGIE GMBH

Siegfriedstraße 60
030 - 92 5 44 11

• D 10365 - Berlin Lichtenberg
Fax 030 - 92 6 92 62



Fragebogen für Formspul-Bandagiermaschinen

Enquiry form for Form Coil-Taping Machine

Bitte füllen Sie die nachstehende Tabelle aus. Ihre entsprechenden Angaben ermöglichen uns eine genaue Angebotsausarbeitung für optimal geeignete Maschinen. Zusätzlich empfehlen wir die Übersendung von Zeichnungsunterlagen und unbewickelten Mustern.

Please fill in the following table carefully. Your data will enable us to submit an optimal quotation for a machine suitable in any respect. We also would appreciate to receive samples and/ or drawings, if any, of the toroids.

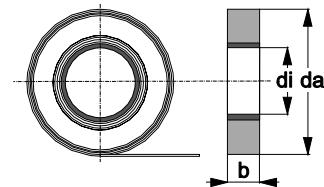
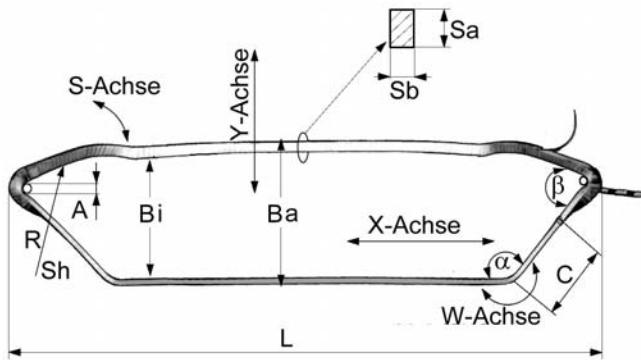


Abb.: Bandspule für Bandaufnahme / reel spindle for tape recording

X-Achse Bewegung des Wickelkopfes in Längsrichtung

winding head movement in the length direction
Y-Achse Bewegung des Wickelkopfes in Querrichtung

winding head movement in the cross direction
Z-Achse vertikale Position / vertical position
R-Achse Bandagierachse / taping axle
W-Achse Schwenken des Wickelkopfes / swing taping
S-Achse Neigung des Wickelkopfes (Optional) winding head inclination (optional)

Wicklung-Nr./Winding number	1	2	3
Verwendungszweck der Spule (Trafo etc.) Intended purpose (e.g. trafo, poti)			
Besonderheiten (Lötfdaden, Zwischenisolation) Characteristics of toroid (e.g. soldering tag, number)			
Bandart (Material) Characteristics of taping material			
	da		
	di		
	b		
Falls unterschiedlich zur Bandbreite If different to band width	(b)		
Spulenabmessungen unbandagiert Dimensions of the coil unwound	Ba		
	Bi		
	L		
Augendurchmesser Eye-diameter	A		
Spulenschenkelquerschnitt Coil side cross section	Sa		
	Sb		
Sehne der Evolente / involute chord Radius der Evolente / involute radius	Sh		
	R		
Zu bandagierende Evolventenlänge Involute length to be taped	C		
Öffnungswinkel Open angle	α		
	β		
Einzelanzahl der Leiter/ Number of conductors			
Gewünschte Überlappung (Standard 10 bis 70%) Number of turns and overlapping			
Anzahl der Lagen / Number of layers			
Sonstige Angaben Additional remarks			

F.U.R. WICKELTECHNOLOGIE GMBH

Siegfriedstraße 60
📞 030 - 92 5 44 11

• D 10365 - Berlin Lichtenberg
 Fax 030 - 92 6 92 62



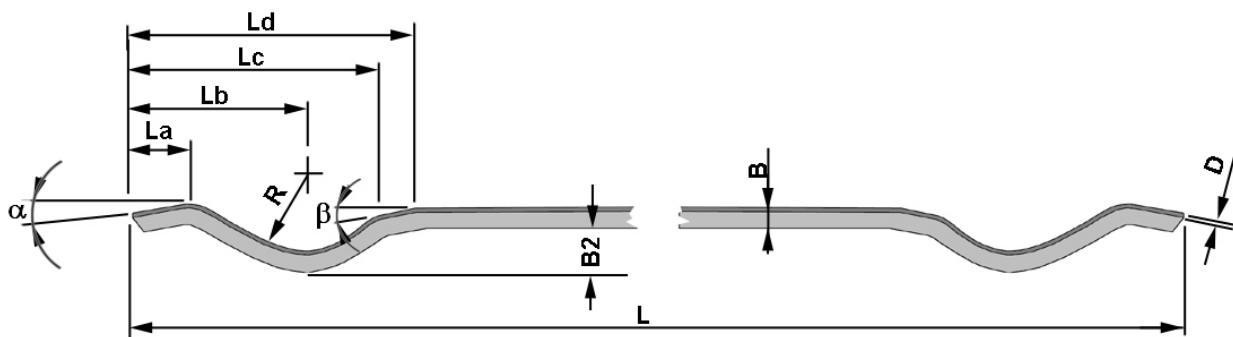
Fragebogen für Stäbe – SDB-A10

Enquiry form for Rods – SDB-A10

Bitte füllen Sie die nachstehende Tabelle aus. Ihre entsprechenden Angaben ermöglichen uns eine genaue Angebotsausarbeitung, so daß wir Ihnen optimal geeignete Maschinen anbieten können. Zusätzlich empfehlen wir die Übersendung von Zeichnungsunterlagen und unbewickelten Mustern.

Please fill in the following table carefully. Your data will enable us to submit an optimal and reasonable quotation for a machine suitable in any respect. We also would appreciate to receive samples and/or drawings, if any, of the toroids.

Beispielkörper / Example



Wicklung-Nr. / Winding number	
Besonderheiten (Lötfaden, Zwischenisolation) Characteristics of rod (e.g. soldering tag, number)	
Materialart des zu bewick. Körpers (Werkstoff) Material type of rod(.....)	
Masse des Körpers (unbewickelt) Weight of rod (untaped)	
Bandart (Material) Characteristics of taping material	
Banddicke Thickness	
Bandbreite Width	
Falls unterschiedliche Bandbreiten If different band width	1
	2
Stabquerschnitt unbandagiert Dimensions of rod unwound	Breite B
	Dicke D

Winkel / Angle.....	
α	
β	
Krümmungen / Curvature	
R	
R	
Sonstiges/Additional remarks	

Stablänge length of rod	L	
	La...	
	Lb...	
	Lc ...	
	Ld...	
weitere	L.....	
	L	
Besonderheiten der Bandlage (Lagenverkürzung) Specialties of tape positioning (reduction of layers)		
Anzahl der Lagen / Number of layers		

Beispiel: Skizze Stabform Example: Scratch rod form	

F.U.R. WICKELTECHNOLOGIE GMBH

Siegfriedstraße 60
030 - 92 5 44 11

• D 10365 - Berlin Lichtenberg
Fax 030 - 92 6 92 62



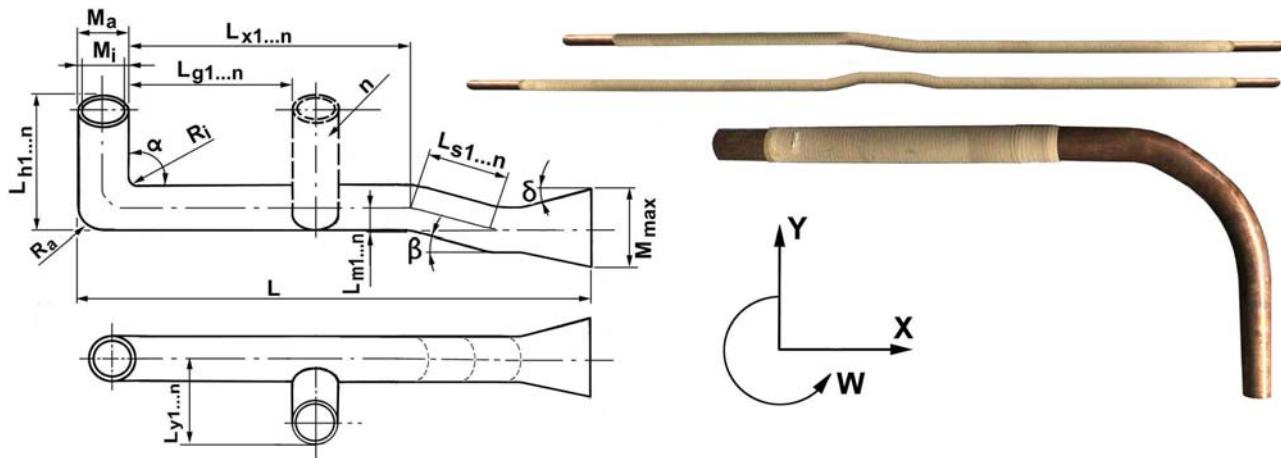
Fragebogen für Stab-/Rohrbandagiermaschinen

Enquiry form for Rod Taping Machine

Bitte füllen Sie die nachstehende Tabelle aus. Ihre entsprechenden Angaben ermöglichen uns eine genaue Angebotsausarbeitung, so daß wir Ihnen optimal geeignete Maschinen anbieten können. Zusätzlich empfehlen wir die Übersendung von Zeichnungsunterlagen und unbewickelten Mustern.

Please fill in the following table carefully. Your data will enable us to submit an optimal and reasonable quotation for a machine suitable in any respect. We also would appreciate to receive samples and/or drawings, if any, of the toroids.

Beispielkörper / Example



Wicklung-Nr. / Winding number		Winkel / Angle.....	
Besonderheiten (Lötfaden, Zwischenisolation)		α	
Characteristics of rod (e.g. soldering tag, number)		β	
Materialart des zu bewickl. Körpers (Werkstoff)		δ	
Material type of rod(.....)		Krümmungen / Curvature
Masse des Körpers (unbewickelt)		$R_{a1...n}$	
Weight of rod (untaped)		$R_{j1...n}$	
Bandart (Material)		Sonstiges/Additional remarks	
Characteristics of taping material			
	da	X-Achse / X-Axis	Bewegung des Wickelkopfes
	di	In Längsrichtung	
	b	Winding head movement	
Falls unterschiedlich zur Bandbreite	(b)	in the length direction	
If different to band width		Y-Achse / Y-Axis	Bewegung des Wickelkopfes
Stab-/Rohrabmessungen unbandagiert	Ma	In Querrichtung	
Dimensions of rod unwound	Mi	Winding head movement	
Kegelaußendurchmesser	Mmax	in the cross direction	
Outer diameter of rod	L	W-Achse / W-Axis	Schwenken des Wickelkopfes
	Lx1...n		Swinging of taping head
	Lg1...n		
	Ls1...n		
	Lm1...n		
	Ly1...n		
	Lh1...n		
Anzahl der Abzweige / N° of branch-offs	n		
Besonderheiten der Bandlage (Lagenverkürzung)			
Specialties of tape positioning (reduction of layers)			
Anzahl der Lagen / Number of layers			

F.U.R. WICKELTECHNOLOGIE GMBH

Siegfriedstraße 60
030 - 92 5 44 11

• D 10365 - Berlin Lichtenberg
Fax 030 - 92 6 92 62



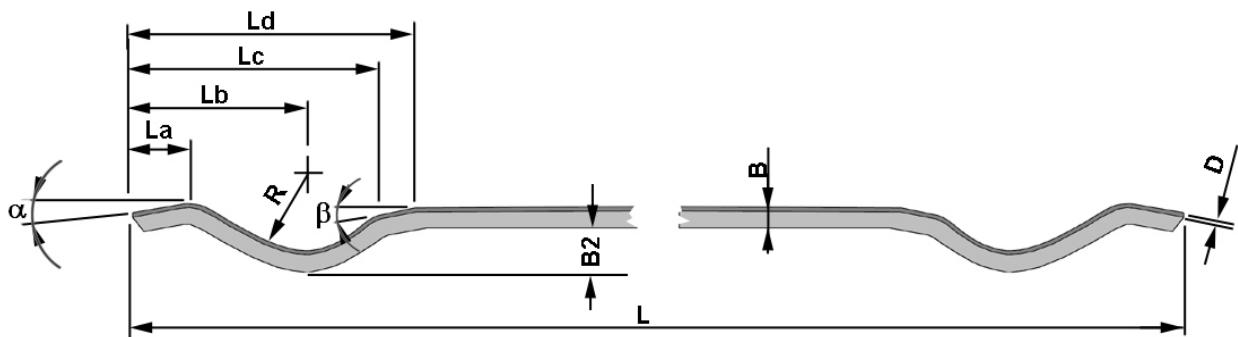
Fragebogen für Generatorstäbe - ISO-RO

Enquiry form for Generatorrods – ISO-RO

Bitte füllen Sie die nachstehende Tabelle aus. Ihre entsprechenden Angaben ermöglichen uns eine genaue Angebotsausarbeitung, so daß wir Ihnen optimal geeignete Maschinen anbieten können. Zusätzlich empfehlen wir die Übersendung von Zeichnungsunterlagen und unbewickelten Mustern.

Please fill in the following table carefully. Your data will enable us to submit an optimal and reasonable quotation for a machine suitable in any respect. We also would appreciate to receive samples and/ or drawings, if any, of the toroids.

Beispielkörper / Example



Wicklung-Nr. / Winding number	
Besonderheiten (Lötfaden, Zwischenisolation) Characteristics of rod (e.g. soldering tag, number)	
Materialart des zu bewick. Körpers (Werkstoff) Material type of rod (.....)	
Masse des Körpers (unbewickelt) Weight of rod (untaped)	
Bandart (Material) Characteristics of taping material	
Banddicke Thickness	
Bandbreite Width	
Falls unterschiedliche Bandbreiten If different band width	1
	2
Stabquerschnitt unbandagiert Dimensions of rod unwound	Breite B
	Dicke D

Winkel / Angle.....	
α	
β	
Krümmungen / Curvature	
R	
R	
Sonstiges/Additional remarks	

Stablänge length of rod	L	
	La...	
	Lb...	
	Lc...	
	Ld...	
weitere	L.....	
	L	
Besonderheiten der Bandlage (Lagenverkürzung) Specialties of tape positioning (reduction of layers)		
Anzahl der Lagen / Number of layers		



F.U.R. WICKELTECHNOLOGIE GMBH

Siegfriedstraße 60 • D 10365 - Berlin Lichtenberg
030 - 92 5 44 11 Fax 030 - 92 6 92 62

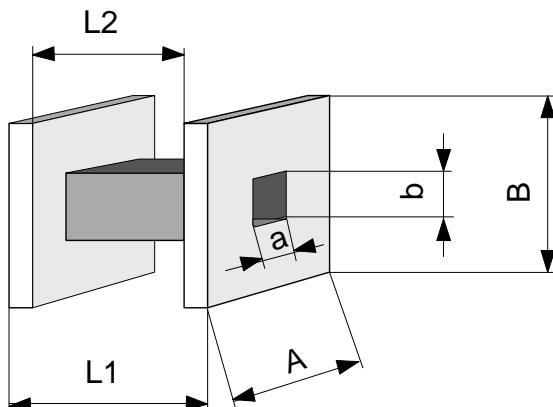


Fragebogen für Lagenwickelmaschinen

Enquiry form for Layerwinding Machines

Bitte füllen Sie die nachstehende Tabelle aus. Ihre entsprechenden Angaben ermöglichen uns eine genaue Angebotsausarbeitung, so daß wir Ihnen optimal geeignete Maschinen anbieten können.
Zusätzlich empfehlen wir die Übersendung von Zeichnungsunterlagen und bewickelten Mustern.

Please fill in the following table carefully.
Your data will enable us to submit an optimal and reasonable quotation for a machine suitable in any respect.
We also would appreciate to receive samples and/or drawings, if any, of the toroids.



Wicklung-Nr./Winding number	1	2	3
Verwendungszweck des Kernes (Trafo etc.) Intended purpose (e.g. trafo, poti)			
Besonderheiten (Lötfaden, Zwischenisolation) Characteristics of the core (e.g. soldering tag, number)			
Drahtart (CuI, CrNi, etc.) Type of wire (e.g. copper, resistance wire)			
Drahdurchmesser / Drahtquerschnitt Diameter of the insulated wire / wire size			
Körperabmessungen Dimensions of the core	L1		
	L2		
	A		
	B		
	a		
	b		
Mehrfachwicklung Multiplewinding			
Anzahl der Windungen Number of turns			
benötigte Drahlänge Used wire - length			
Anzahl der Lagen Number of layers			
Lagenabschaltung Layer end stop	nach jeder Lage each layer		
	nach wieviel Lagen how many layers		
Sonstige Angaben Additional remarks			

F.U.R. WICKELTECHNOLOGIE GMBH

Siegfriedstraße 60
030 - 92 5 44 11

• D 10365 - Berlin Lichtenberg
Fax 030 - 92 6 92 62



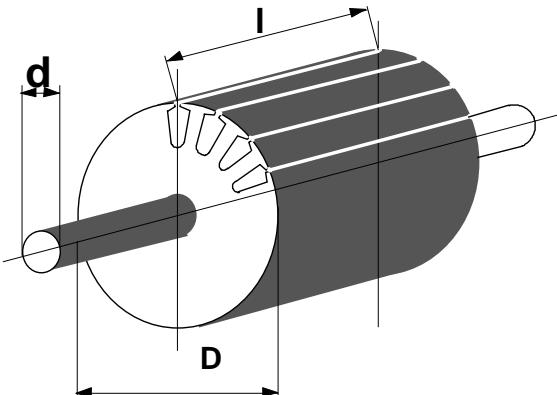
Fragebogen für Ankerwickelmaschinen

Enquiry form for Armature Winding Machines

Bitte füllen Sie die nachstehende Tabelle aus. Ihre entsprechenden Angaben ermöglichen uns eine genaue Angebotsausarbeitung für optimal geeignete Maschinen.

Zusätzlich empfehlen wir die Übersendung von Zeichnungsunterlagen und bewickelten Mustern.

Please fill in the following table carefully. Your data will enable us to submit an optimal quotation for a machine suitable in any respect. We also would appreciate to receive samples and/or drawings of the toroids.



Wicklungs-Nr./Winding-No.:	1	2	3
Anker Armature			
Ankerdurchmesser Ø Armature diameter			
Länge l Length			
Nutenanzahl n Number of slots			
Nutenanordnung	gerade straight slots		
	schräg Slanted slots		
Wellendurchmesser Shaft diameter			
Drahtdurchmesser Wire diameter			
Windungszahl je Spule Turns per coil			
Anzahl der Spulen je Nut Coils per slot			
Wickelschritt Winding step			
Füllfaktor Filling factor			
Wickeln mit Kollektor Winding with commutator			
Kollektorart	Schlitzkollektor slot		
Type of commutator	Hakenkollektor Hook		
Sonstige Angaben Additional remarks			

F.U.R. WICKELTECHNOLOGIE GMBH

Siegfriedstraße 60
✉ 030 - 92 5 44 11

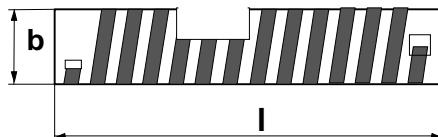
• D 10365 - Berlin Lichtenberg
 Fax 030 - 92 6 92 62



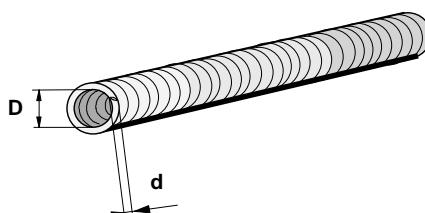
Fragebogen für Heizstreifen- und Heizspiralenwickelmaschinen
Enquiry form for Mica Strip- and Helical Coil Winding Machines

Bitte füllen Sie die nachstehende Tabelle aus. Ihre entsprechenden Angaben ermöglichen uns eine genaue Angebotsausarbeitung für optimal geeignete Maschinen. Zusätzlich empfehlen wir die Übersendung von Zeichnungsunterlagen und bewickelten Mustern.

Please fill in the following table carefully. Your data will enable us to submit an optimal quotation for a machine suitable in any respect. We also would appreciate to receive samples and/or drawings, if any, of the toroids.



Wicklungs-Nr./Winding-No.:	1	2	3
Drahtabmessungen Wire dimensions			
Drahtwerkstoff Quality of wire			
Steigung (min., max.) Pitch (min., max.)			
Verschiedene Steigungen auf einem Streifen? Different pitches on a single strip?			
Streifenabmessungen Strip dimensions	Breite b Width		
	Länge l length		
	Dicke h Thickness		
Besonderheiten (Formen) Additional remarks			



Drahdurchmesser d Wire diameter			
Innendurchmesser der Spirale D Inner diameter			
Wickelverhältnis Ratio	$\frac{D}{d}$		
Spiralenlänge (Spiralenwiderstand) Length (resistance)			
Toleranz für Spiralenwiderstand + % Ω			
Tandembetrieb? (mit 2 Spulen gleichzeitig) Tandem winding? (two wires in parallel)			

F.U.R. WICKELTECHNOLOGIE GMBH

Siegfriedstraße 60
📞 030 - 92 5 44 11

• D 10365 - Berlin Lichtenberg
 Fax 030 - 92 6 92 62



Fragebogen für Drahtumspulmaschinen

Enquiry form for wire rewinder machines

Bitte füllen Sie die nachstehende Tabelle aus. Ihre entsprechenden Angaben ermöglichen uns eine genaue Angebotsausarbeitung für optimal geeignete Maschinen.
Zusätzlich empfehlen wir die Übersendung von Zeichnungsunterlagen und bewickelten Mustern.

Please fill in the following table carefully.
Your data will enable us to submit an optimal quotation for a machine suitable in any respect.
We also would appreciate to receive samples and/or drawings of the toroids.

1.	Drahtstärke Wire size	von Ø from	mm	bis Ø up to	mm
2.	Material des Drahtes (z.B. Cu) Type of wire				
	d.h. Kupfer e.g. copper				
3.	Maße der Wickelspule: Measurements of the winding coil: (oder Angabe der DIN Nr.) (or declaration of the DIN - No.)				
	Gesamt - Ø Total - Ø				mm
	Innen - Ø Inner - Ø				mm
	Lichte Weite Inner width				mm
	Bohrung - Ø Bore - Ø				mm
4.	Art des Ablaufes (z.B. rollend) Kind of the run - off				
	d.h. rollend (e. g. roll)				
5.	Maße der Ablaufspule Measurements of the feed roller: (oder Angabe der DIN Nr.) (or declaration of the DIN - No.)				
	Gesamt - Ø Total - Ø				mm
	Innen - Ø Inner - Ø				mm
	Lichte Weite Inner width				mm
	Bohrung - Ø Bore - Ø				mm
6.	Wievieelfach soll gespult werden? Spooling time is effected by a factor of ... ?				- fach - times
7.	Soll die Maschine mehrere Spulgänge haben? Is the machine to have several spooling gears?				

F.U.R. WICKELTECHNOLOGIE GMBH

Siegfriedstraße 60
030 - 92 5 44 11

• D 10365 - Berlin Lichtenberg
Fax 030 - 92 6 92 62

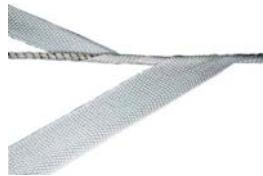


Fragebogen für Wendelwickelmaschinen

Enquiry form for Helix Winding Machines

Bitte füllen Sie die nachstehende Tabelle aus. Ihre entsprechenden Angaben ermöglichen uns eine genaue Angebotsausarbeitung für optimal geeignete Maschinen.
Zusätzlich empfehlen wir die Übersendung von Zeichnungsunterlagen und bewickelten Mustern.

Please fill in the following table carefully.
Your data will enable us to submit an optimal quotation for a machine suitable in any respect.
We also would appreciate to receive samples and/or drawings of the toroids.



1.	Verwendungszweck der Spule Intended purpose			
2.	Wickelgut (Trägermaterial) Wire material			
3.	Art des Ablaufes (z.B. drehend; rollend) Kind of the run - off (Type of dereeler)			
	Maße der Ablaufspule Measurements of the feed roller:			
	(oder Angabe der DIN Nr.) (or declaration of the DIN - No.)			
	Gesamt - Ø Total - Ø	mm		
	Innen - Ø Inner - Ø	mm		
	Lichte Weite Inner width	mm		
	Bohrung - Ø Bore - Ø	mm		
4.	Maße der Aufwickelpule: Measurements of the winding coil:			
	(oder Angabe der DIN Nr.) (or declaration of the DIN - No.)			
	Gesamt - Ø Total - Ø	mm		
	Innen - Ø Inner - Ø	mm		
	Lichte Weite Inner width	mm		
	Bohrung - Ø Bore - Ø	mm		
5.	Material des Drahtes oder Garns (z.B. CrNi, Cu oder Kevlar) Type of wire			
	Drahtstärke Wire size	von Ø from	mm	bis Ø up to
	Vorschub Pitch	mm		
6.	Bandart, -material Characteristics of taping material			
	Banddicke x Bandbreite Thickness x width			
	Überlappung Overlapping			
	Benötigte Bandlänge Required wire length			
7.	Wickelrichtung Winding direction			
8.	Wievielfach soll gespult werden? Spooling time is effected by a factor of?			
9.	Weiteres Additional			

F.U.R. WICKELTECHNOLOGIE GMBH

Siegfriedstraße 60 • D 10365 - Berlin Lichtenberg
030 - 92 5 44 11 Fax 030 - 92 6 92 62



Fragebogen für Fiedermaschine

Enquiry form for high-performance friging machine

Bitte füllen Sie die nachstehende Tabelle aus. Ihre entsprechenden Angaben ermöglichen uns eine genaue Angebotsausarbeitung für optimal geeignete Maschinen.
Zusätzlich empfehlen wir die Übersendung von Zeichnungsunterlagen und bewickelten Mustern.

Please fill in the following table carefully.

Your data will enable us to submit an optimal quotation for a machine suitable in any respect. We also would appreciate to receive samples and/ or drawings of the toroids.

Materialart: <i>Type of material:</i>		
Materialrollendurchmesser außen: <i>Material roll diameter (external):</i>		
Materialrollendurchmesser innen: <i>Material roll diameter (internal):</i>		
Materialrollenhöhe: <i>Material roll height:</i>		
Materialdicke: <i>Material thickness:</i>		
Schnittabstand: <i>Section distance:</i>		
Einschnittlänge oben: <i>Cutting length (above)</i>	mm	
Einschnittlänge unten: <i>Cutting length (below)</i>	mm	
Angaben zu Ablaufspulen: <i>Dereeler coil specifications</i>		
weitere Angaben, Hinweise, Bemerkungen: <i>further data, details, notes:</i>		

F.U.R. WICKELTECHNOLOGIE GMBH

Siegfriedstraße 60 • D 10365 - Berlin Lichtenberg
☎ 030 - 92 5 44 11 Fax 030 - 92 6 92 62



Firma:	Dat.:
Anfrage-Nr./No.:	

Spezial-Fragebogen für WM-Maschinen

Bitte füllen Sie die nachstehende Tabelle aus. Ihre entsprechenden Angaben ermöglichen uns eine genaue Angebotsausarbeitung für optimal geeignete Maschinen.
Zusätzlich empfehlen wir die Übersendung von Zeichnungsunterlagen und bewickelten Mustern.

Please fill in the following table carefully. Your data will enable us to submit an optimal quotation for a machine suitable in any respect. We also would appreciate to receive samples and/or drawings of the toroids.

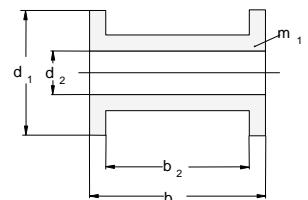
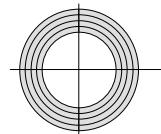
Farbe:

Gegenlagerart:	pneumatisch	manuell	
Verlegebreite (mm):	stufenlos einstellbar	fest eingestellt	
Verlegedichte mm/Umdr.:	stufenlos einstellbar	fest eingestellt	
Meßeinrichtung/ Zählergenauigkeit:	0,1 m	0,25 m	0,5 m
Material:	Breite	Dicke	\emptyset
Werkstoff:			
Wickelprodukt:	Ringe	Spulen	
Ringabmaße:	Außen \emptyset	Innen \emptyset	Breite

2 x abbinden
4 x abbinden

Spulenabmaße: DIN-Nr./-Bezeichnung

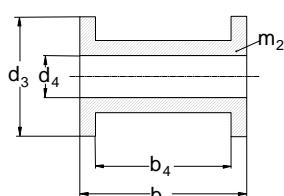
d_1 =mm
 d_2 =mm
 b_1 =mm
 b_2 =mm



Gewicht der Spule (oder Musterspule):

Tänzer mit Ablauf

d_3 =mm
 d_4 =mm
 b_4 =mm
 b_3 =mm



F.U.R. WICKELTECHNOLOGIE GMBH

Siegfriedstraße 60
(030 - 96 5 44 11)

D 10365 - Berlin Lichtenberg
Fax 030 - 9669262



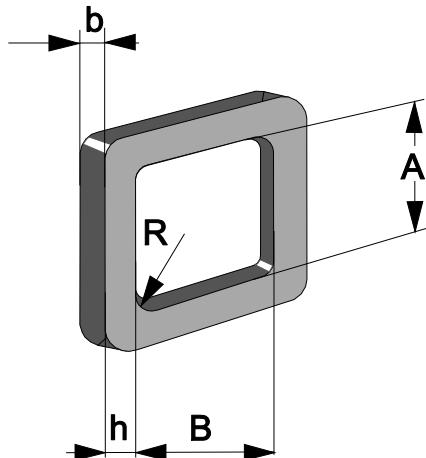
Fragebogen für Ringbewickelmaschinen – ovale Spulen

Enquiry form for toroidal winding machines - oval coils

Bitte füllen Sie die nachstehende Tabelle aus. Ihre entsprechenden Angaben ermöglichen uns eine genaue Angebotsausarbeitung für optimal geeignete Maschinen.

Zusätzlich empfehlen wir die Übersendung von Zeichnungsunterlagen und bewickelten Mustern.

Please fill in the following table carefully. Your data will enable us to submit an optimal quotation for a machine suitable in any respect. We also would appreciate to receive samples and/or drawings of the toroids.



Wicklung-Nr./Winding number	1	2	3
Verwendungszweck der Spule (Trafo etc.) Intended purpose (e.g. trafo, poti)			
Besonderheiten (Lötfaden, Zwischenisolation) Characteristics of toroid (e.g. soldering tag, number)			
Drahtart (CuI, CrNi, etc.) Type of wire (e.g. copper, resistance wire)			
Drahtdurchmesser Diameter of insulated wire			
Kernabmessungen bewickelt Dimension of the toroid wound	A		
	B		
	h		
	R		
	b		
Kernabmessungen unbewickelt Dimensions of the toroid unwound	A		
	B		
	h		
	R		
	b		
Anzahl der Windungen Number of turns			
Benötigte Drahlänge Required wire length			
Anzahl der Lagen Number of layers			
Sonstige Angaben Additional remarks			

F.U.R. WICKELTECHNOLOGIE GMBH

Siegfriedstraße 60
(030 - 96 5 44 11)

D 10365 - Berlin Lichtenberg
Fax 030 - 9669262

